

baleset károsultjaival szemben, amennyiben ezt a balesetet nem a biztosítási szerződés által biztosított vezető okozta, továbbá e károsult, a baleset időpontjában a gépjármű utasa, biztosított volt e gépjármű vezetése tekintetében, és a vezetést e vezetőnek engedte át.

2. Az előterjesztett első kérdésre adandó válasz nem függ attól, hogy a biztosított károsult tudatában volt-e annak a ténynek, hogy az a személy, akinek a gépjármű vezetését átengedte, e tekintetben nem volt biztosított, vagy azt hitte, biztosított volt, illetve felmerült-e benne ez a kérdés, vagy sem.

(<sup>1</sup>) HL C 346., 2010.12.18.

**A Bíróság (első tanács) 2011. december 1-jei ítélete (az Unabhangiger Finanzsenat, Auenstelle Linz (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Immobilien Linz GmbH & Co. KG kontra Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr**

(C-492/10. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Adózás — 69/335/EGK irányelv — Közvetett adók — Tokefelhalmozas — 4. cikk, (2) bekezdés, b) pont — Tokeilletek alá tartozó ügyletek — A társasági vagyon növekedése — Tagi szolgáltatás — Az elért veszteségek átvállalása a keletkezhesüket megelőző kotelesztesgvallalas alapján)

(2012/C 32/18)

Az eljaras nyelve: német

**A kérdést előterjesztő birosag**

Unabhangiger Finanzsenat, Auenstelle Linz

**Az alapeljaras felei**

Felperes: Immobilien Linz GmbH & Co. KG

Alperes: Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelme — Unabhangiger Finanzsenat, Auenstelle Linz — A tőkeemelést terhelő közvetett adókról szolo, 1969. július 17-i 69/335/EGK tanácsi irányelv (HL L 249., 25. o.; magyar nyelvű kulonkiadas 9. fejezet, 1. kötet, 11. o.) 4. cikke (2) bekezdése b) pontjának értelmezése — Tokeilletek alá tartozó ügyletek — A tőketársaság vagyónának növekedése — E társaság egyedüli, köztestület tagja társasági veszteségek tvallalasara vonatkozó kotelesztesgvallalasanak e vagyonhoz való esetleges hozzaszamitasa

**Rendelkezho rész**

Az 1985. június 10-i 85/303/EGK tanácsi irányelvvel módositott, a tőkeemelést terhelő közvetett adókról szolo, 1969. július 17-i 69/335/EGK tanácsi irányelv 4. cikke (2) bekezdésének b) pontját

akként kell értelmezni, hogy nem növeli a társaság vagyónát a társasági veszteségek tag részéről történő átvállalása, ha arra az e veszteségek keletkezhese előtt tett, kizárólag e veszteségek fedezetének biztositására irányuló kotelesztesgvallalas teljesitése utján kerül sor.

(<sup>1</sup>) HL C 13., 2011.1.15.

**A Birosag (nyolcadik tanács) 2011. december 1-jei itélete — Európai Bizottság kontra Francia Köztársaság**

(C-515/10. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Tagállami kotelesztesszeges — 1999/31/EK irányelv — 2003/33/EK határozat — Nemzeti szabályozás — Inerthulladek-lerakó — Azbesztcement-hulladék átvétele)

(2012/C 32/19)

Az eljaras nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: G. Rozet és A. Marghelis meghatalmazottak)

Alperes: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és S. Menez meghatalmazottak)

**Tárgy**

Tagállami kotelesztesszeges — A hulladeklerakokrol szolo, 1999. prilis 26-i 1999/31/EK tanácsi irányelv (HL L 182., 1. o.; magyar nyelvű kulonkiadas 15. fejezet, 4. kötet, 228. o.) 2. cikke e) pontjának, 3. cikke (1) bekezdésének és 6. cikke d) pontjának, valamint az 1999/31/EK irányelv II. mellékletének 16. cikke [helyesen: az 1991/31/EK irányelv 16. cikke és II. melléklete] alapján a hulladékok hulladéklerakókban történő tveteleenek kritériumairól és eljarasairol szolo, 2002. december 19-i 2003/33/EK tanácsi határozat (HL L 11., 27. o.; magyar nyelvű kulonkiadas 15. fejezet, 7. kötet, 314. o.) melléklete rendelkezéseinek nem megfelelő átültetése — Az „inert- és veszélyes” hulladék kategóriáját bevezető, az irányelvnek nem megfelelő nemzeti szabályozás — Azbesztcement-hulladék-lerakó

**Rendelkezho rész**

1. A Francia Köztársaság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek annak biztositasahoz szükségesek, hogy az azbesztcement-hulladékot megfelelő hulladéklerakókban kezeljék — nem teljesitette a hulladeklerakokrol szolo, 1999. prilis 26-i 1999/31/EK tanácsi irányelv 2. cikkének e) pontjából, 3. cikkének (1) bekezdéséből és 6. cikkének d) pontjából, valamint az 1991/31/EK irányelv 16. cikke és II. melléklete alapján a hulladékok hulladéklerakókban történő tveteleenek kritériumairól és eljarasairol szolo, 2002. december 19-i 2003/33/EK tanácsi határozat mellékletének rendelkezéseiből eredő koteleszteseget.

2. A Birosag a Francia Köztársaságot koteleszi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 30., 2011.1.29.